

In addition, the two parties express their satisfaction at recent progress in the teaching of the Italian language both at Universities and in other institutes of higher learning in Canada.

In order to meet specific requests by the Italian-Canadian communities, the Italian party will study the possibility of seconding coordinators skilled in language-teaching to provide technical assistance to Italian teachers in close collaboration with provincial school authorities in Canada and within the framework of the activities carried out by the Canadian Heritage Language Institute (C.H.L.I.).

The coordinators will be subject to existing legislation concerning immigration and work permits. The two parties will facilitate in every way the activity of the coordinators.

The two parties note to their immense satisfaction the ongoing collaboration between the Italian association, IARD, which receives funding from the Italian Ministry of Foreign Affairs, and the principal Italian-Canadian agencies for educational assistance in Quebec, Ontario and British Columbia, on the development of an *ad hoc* language teaching and upgrading system for Italian teachers in Canada, using the modern methodology of the ELLE Project (Elementary, Logic, Linguistic, Education).

The two parties are pleased with the seminar on language instruction research for 200 Italian teachers, to be held in 1991 at the University of Toronto under the auspices of the University Language Teaching Resource Unit (ULTRU), thanks to substantial funding from the Italian government.

Article 3. The Italian party, through the Directorate General of Cultural Exchange of the Ministry of Education will each year invite a maximum of ten Canadian high school teachers of the Italian language to attend upgrading courses held in the summer at a university specialized in the teaching of Italian as a second language. The cost of the course and living expenses will be borne by said Ministry.

Article 4. The two parties are pleased to note the existence of a lectureship of Italian in Montreal.

The Italian party will, during the effective period of this protocol, study the possibility of instituting a second